

Anpao Kin.

THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi" Luke 1. 78.

VOL XVII

FOREST CITY, SO. DAK., FEBRUARY, 1901.

NO 3

ANPAO KIN.

REV. E. ASHLEY,
REV. W. J. CLEVELAND
EDITORS.

Anpao wotanin wowapi kiu wi iyohina, wiywapi anpetu tokaheya eca wowapi tokxu kiu ogna yewicakiciyapi ece.

Wi akenom (one year) on kaxpapi yamni kajujupi kta.

Wi xape kin kaxpapi wanji sam okise.

Icupi xni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabyapi maxaxana wanji qaix nonpa owapi kin, mazaska cekiyi, ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kte ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaix ed taku oyakapi kta cupi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand ded owapi kta.

REV. E. ASHLEY,
CHEYENNE RIVER AGENCY, S. D.

Yawaatuya Cajeyatapi Wowapi Wan.

ANPAO KIN EKCEYAPUNYAPI TA wi-
coran waxte econ ivounpaxtakapi kta
wookihi yuha. Oo dakiciye-wakan
opapi tka abebuya upi kin, hena iyo-
tan taokiye waxte heca kta. Bixop
wauh kin eciyatohan, taku ecanon
onxpaxpa oyakapi qa taku bdnauanu
kta waein kin hena owasin, qa Tipi-
wakan iyaza omawani woyakapi kin
hena, qa nakun Okodakiciye-wakan
kin wotanin tawa toktokeca ed kaga-
ji kta. Oyate unkittawapi kin owasin
ANPAO KIN icupi qa sanmi wicaxa to-
leca wicaxupi nni ecamni.

W. H. HARE.
Yewicaxipi Bishop

WANYAKA PO!

January 27 he elan Forest
City, S. D. el Wotanin Wowapi
okage tipi, tuktel Anpao mazaaglipeyapi ece kin he hulina-
ge. Tipi kin nahah lila ile sni
ecel wanyakapi, hecel timahel
wowapi yanke cin na maza oowa
kin hena zaniyan tankal ahigu-
kapi. Akan agliheyapi kiu he
tke cankel tokani tankal ayapi
okihipi sni na oile ou silelpey.
Leeel waunkipapi kin on Februa-
ry wi on Anpao okage cin tehan
el nihipi kte sni naceca, na taku
on hececa le eciyatohan slolya-
yapi kta.

E. Ashley.

WOTANIN IKCEKA.

December, 1900, Anpao Kin
Convocation ekta Koškalaka O-
nniciye mazaska kičumpi qon
hena oyaka yunkan wanji yušna.
Pine Ridge etanh, "St. Mary's
cankaga tipi wakan on \$15.00"

eye con hee. St. Mark's Station
hee tka "St. Mary's" okiciyakapi
qon he yušnapi qon ee.

Wounded Knee Ck., Pine Ridge,
S. D., St. Mark's Station.

Anpao Kin:-

Mitakola, Nov. 25, 1900, wi-
cineala wašte wanji unkičapi
yunkan he Tipi Wakan opa hce
cin heca. Waniyetu 9 heñakeea,
yunkan tonpi ehant Tipi Wa-
kan opa. Hanhepi eciyatatan,
mazaškanškan 3 sanpa okise lie-
hanl lecel eya, "Ate, wana ma-
takuni sni ce," eya, ca kataku
yuha iweken yunkan wana tan-
can kin tokeca slolwakiya hecena
kul ewečipi na tankal wahiyu na
Wawokiya wanji, John Black
Fox eciyapi, maka iyutapi wanji
hehanyan ti ca he nañonwayin
kta heon wana tankal wahiyu.
Tipi etan eaglepi wikeemna
nonpa eeču hehanl ble hce hanl,
anpa kin he iyeel ojanjan hingla
ca inawajin na okšan ewatonwan
yunkan wankantanhan pelijanjan
iyeel tipi kin ataya iyojanjan he
lo. Ho, yunkan mašpiya eciyat-
hanhan sni naceca, tka eyaš wan-
kantanhan. Ho, hecel iyojanjan
he ake wankantakiya natib kigle
hecegla micinkši niya kin atani-
šni iyaye lo. Ho, yunkan
micinkši tñ kta iyehanl wowape-
tokeca tanin kin heon waeinma-
gnuni. Yunkan, mitakolapi, he
toka huwo? He Okolakicieye
yaumpi oyasin he el ewamiyeci-
cinpi kta, mitakola; lila imayu-
šyan ye lo. Yunkan he Wan-
ikiya etanh, nainš wakačapi
etanh, nainš he toka huwo?
Yunkan wicineala kin nahaušin
takuna wowaštani slolye sni, is
takuna wowaštani hececa wanjin
econ sni kin heon iwanmiyecila-
kapi kta. Yunkan Anpetu Wa-
kan ostan iyaye lo.

Ho, John Black Fox wana hi-
huni. Wocekiye eya na ake oape
napeinyunka hehanl ake wocekiye
eya, na Nov. 27, hehanl wana
canwopiyi ogna iyunkin kta el
ake wocekiye eya. Ho, Nov.
27, 1900, wicalapi makoce el
iyunke. Wicinela wacinyepica
heca. Abel No Braid, Sallie
Wanbli he eincapi, Annie Hilutawin.
Hecel taanpetuya iyaye lo.

John Black Fox he lila pilame-
ye lo: wicoie ota nañonmayan
sanpa waeintankamaye. Ho, to-

na ANPAO KIN kolayayapi o-
yasin ahimatoniye: oyasin wo-
wiyuškin on napeciyuzape lo.
Abel No Braid.

Christ eciyatohan sunkaun-
yanpi, Abel No Braid, he tokel
oglaki na ewannkiecinpi kta cin
keye con he on kakel unkiyuke-
kapi. Ojanjan wanji tokeca
wanyaka keciu qon he wakačapi
etanh sni taninyan he lo.
Iein, wakačapi eciyapi kin hena
taku ikceka, nainš wicaša iye na-
pepi kin on içicačapi, yeša wa-
kanlapi heca eecapi. Hena
wanjini wowašake on taku kašin
kta takuni yuhešni. Nakun wa-
kanšica he ojanjan kin he kaže
sni taninyan han. Iein, wicaša
wanji Wakantanka wacinyan un-
yunkan cinea wanji wašte kiče
cinhan, wakanšica tuwa hecel
tehi akipa el wokikeanpte qu kta
cin sni. Wakantanka wacinyan
unpi qon he tokel ayuštanwicayin
kta hecela kuwa. Tohinni wicaša
wanji ojanjan wanyagkiye sni tka
oiyokpaza na oiyokpaza wicohan
kin heca ecela blihelya wicaqua-
sa. Iyotan wicaša wanji tewi-
caſila wanji kiče cinhan tokel
sanpa iyokišiličiyin kta woonspe
oyasin onspekiya. Hetanh
wahonhoničiyapi, weyečiyapi,
wiłpeyapi na isnašnala tehan
omanipi woonspe kin icača,
yunkan tona nahaušin Wotanin
Wašte wicalapi sni nainš Wa-
kantanka toie etanh woki-
keammpete icupi kta onspečieiyapi
sni kin hena nahaušin woonspe
sica qon hena ojupila. He-
han nakun Wanikiya kin Hee ca-
kola Abel No Braid cinea kiča
yunkan ekta ojanjan tokeca wan-
yagkiya unkecinpi sni. Iein, wi-
caša tokeca hecel ecawicakicon
sa slolunyanpi sni; nahaušin
wawapetokeca hececa unkipazopi
kta tohinni eye sni, tka Wowapi
Wakan kin el lecel unkokiya-
pi, 11 Korinth, 5, 1-7, "Wacinyan-
pi (Christ tokel onspeunkiya-
pi wicaunlapi kin he) eciyatohan
on maunnipi, na wawanya-
kapi kin eciyatohan sni." Tokel
unkiyukeanpi kin he lee: kolaun-
yanpi qon he cinea tehan awan-
glag un kin eciyatohan on wan-
na lila watuka yunkan wana tñ
kta akibleza on onšpa wacingnu-
ni canke takuni tanyan waablezi
nainš wiyükcan kta okihi sni
icarl tipi kin etanh tankal hi-

napa yunkan timahel pelijanjan
ileyahan kin he ajanjanglep
ogna iyojanjan wanyaka yunkan
heceglala keš ojanjan tokeca na
lila tanka wanyaka keci. Nainš
wicanlapi hñlipyaya yunkan ojan-
jan aecela wanyaka naceca.

ANPAO KIN.

Pecokanhanska tamakoce ekta
oyate toktokeca tonakeca na-
hanšicin hecena Pecokanhanska
oyate kin ob kicizahanpi. Ha-
sapa tamakoce ekta Saglaša oya-
te Boers ewicakiyapi kin ob na-
hanšicin kicizahanpi. Philippine
wita kin ekta Milahanska oyate
kin Ikee oyate hel unpi kin ob
nahaušicin kicizahanpi. Hehehe!
Tešike lo! Eyaš wana econ aya-
pi yunkan tokani ayuštanpi sni.
Tohanyan ksapapi sni nainš kic-
kitepi on ihangičiyapi sni kin he-
hanyan hecena kicizahanpi kta
iteka!

Pecokanhanska makoce ekta
mini kata wiyopeya. omanipi.
Wikalye ogna yuhapi yunkan
mini kin ipigahe cinhan, po kin
wikalye kin yajokiya. Oyate kin
wikalye wanji yajo u nañonpi
kinhan ogna wałpe kalyapi glu-
ha ekta inyang yapi yunkan an-
petu kin he kipiwałpe kalyapi
kta on mini kata opečitonpi.

Ehanna mazawakan tanka qon
hena wanjiči tankinkinyau na on
makoce otankaya woihangye tan-
ka kačapi kta kecinpi eyaš hena
oyasin ikapeya lila tanka wanji
lecal kačapi. He siha iyutapi
49 kitanna sanpa hehankeca.
Tkeyutapi kin, 300,000 (koktopa-
winę opawinę yamni) henake-
ca. Mazasu tawa kin wanji
yunkan tkeyutapi koktopawinę
nonpa sanpa opawinę yamni
saupi wicemna šakowin henake-
ca. Utapi cannahan mazasu
hinsko tanka wanji canku iyutapi
zaptan sanpa šokela yamni he-
hanyan wankanl iyayeya yunkan
mazawakan tanka i kin hetanh
canku iyutapi wicemna nonpa
sanpa wanji ilehanyan iyohi. Tu-
ktel egnakapi yunkan itanokšan
makoce mimeya icazopi kinhan,
makoce oglakinyan makaiyutapi
wicemna topa sanpa nonpa hin-
sko tanka ataya toka kahnl iye-
wicaya okihi.

Le wanjiči kin So. Dakota
el wa wanice na wanjiči oiyoki-
pi selececa, eša woyayazan ota
yukan. Makošica wanjiči iya-
wicahpaya—smallpox, diphtheria
na la gripe—na heon wicota tpi.

THE DAYBREAK

REV. E. ASHLEY,
REV. W. J. CLEVELAND
Editors.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne River Agency, S. D.

LETTER OF COMMENDATION.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the church. Besides other church news, it will contain my official notices and accounts of my officials acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,
Missionary Bishop.

Entered at the Postoffice at Forest City, South Dakota, as second class matter.

Published at the office of the FOREST CITY PRESS, Forest City, S. D.

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI KIN

February wi kin

2. St. Mary Witanšna- un kin yuskapi..... Ska
3. Septuagesima..... To stan
10. Sexagesima..... To stan
17. Quinquagesima..... To stan
20. Cahota Wednesday.. To stan
24. Lent el Anpetu Wakan tokaheya na St. Matthias Taanpetu..... Sa

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi k'a:

Wanikiya wašte isto wacantkiya nitawa kdugad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicasa un kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi nunwe. Amen.

OKOLAKICIYE WAKAN WIWICAWAN- GAPI KIN.

St. Simon na St. Jude Taanpetupi kin

W. St. Simon na St. Jude wokiksuye tawapi kin tohantu he.

A. He October wi wiyawapi wicemna nonpa sanpa šaglogan hehantu.

W. Simon Peter na Simon kin le, nopl Wahošiye hecapi kin, ehake kin he iyekiyapi kta e tokel eciyapi he.

A. Simon Kananite, nakun Simon Zelotes eciyapi, le ehake kin he tawacin kata na bliheca kin on eciyapi.

W. Tuktel Wotanin wašte kin oyaka he.

A. Egypt, Greece na Africa el.

W. Towiconte kin on taku eyapi he.

A. He Saglaša makoce kin ekti nakun wotanin wašte kin

oyaka, na hel icipaweli okatanpi eyapi

W. St. Jude he tuwa he.

A. Wahošiye akenonpapi kin he wanji, Kleopas cinhinku, na James (Jakob) sunkaku.

W. Nakun tokel cajeyatapi he.

A. Lebbeus nahan Thaddeus eciyapi.

W. Tokeca lecel eciyapi he.

A. Judas Jesus wiyoeye cin iyekiyapi kte cin heon; wicacaje kin lenios wobliheca na woksape he kapi.

W. Wotanin wašte tuktel oyaka he.

A. Judea, Galilee, Samaria na Armenia el.

W. Tuktel ta he.

A. He Persia el martyr iakija keyapi.

W. Wahošiye kin le taku owa he.

A. Wowapi wanjila unqupi, he Christian oyasin wicakiege, tka iyotan Juda tona yuhomnipi kin hena wicake.

WOWAPI WAKAN YAWAPI KIN WA- WOKIYA.

St. Matthew

1. St. Matthew he Alphaeus cinhinku na Hebrew wicasa heca. Yuhomnipi šni itokab he Levi eciyapi, na wamnayanpi ewicakiyapi he wanji nahan Capernum otonwe el yanka ece, na Genneseret ble opta takuku tokupi kin on tax kajuwicakiyapi kin hena awanyaka. Wotanin wašte wowapi unma kin na iye ogwa, iyelica on taku ota oyakapi šni, tka kicopi qon na ehake wotapi wan kage cin (Matt. 9:10; Luke 5:29) ecela oyakapi. Lena cajeyatapi kin etan St. Matthew tokaheya kin ecela cajeglate, na onsičiya kin on inonpa kin oglake šni. Woeye tawa lea wanjini oyakapi šni, na Olan. 1:13 kin el ehake cajeyatapi na etanhan sam anaunlionpi šni.

2. Wowapi kin le taku on kagapi kin. St. Matthew wotanin wašte owa kin he oyate tawa kin on kage. Papias eciyapi, tuwa omaka iopawinge nonpa ihanke wapa ni qon, he St. Matthew wotanin wašte tawa kin he Hebrew (Aramaic) iapi el ogwa keye, na Atewicayapi toktokeca is iyecel eyapi. Qeyas wowapi kaga wicasa oyasin Greek iapi el ieska okage wan unpi eceee; na hetanhwan wotanin wašte oowa kin Aramaic iapi el owapi na ieskapi kin he Wahošiye taanpetupi kin etanhan unyuhapi kin he wocicala lea. Wowapi kin le Juda oyate owicakiwa on lecel ke, tokel Itancanunyanpi kin Wowapi wakan tanila kin yuecetu- David cinhinku kin he Iye, na heon Juda oyate ilagwicayin kte cin he- Abraham cinhinku kin hee, na heon wahayapi cinca kin tuwa on oyate wicayawaštepi kte cin he Iye ca yatanin, (Matt.

1:1). Iye wowapetokeca yuecetu; Iye ceiyatanhan Wewapi wakan tani kin Teca yuicage; Woope otelike cin, wotanin wašte on wokicanpe icaga; Sinai paha etan wokokipe qon, he Jesus paha etanhan wowašte on wicayawašte; Wokeanpi qon hena etan Waonspekiye wašte icahye; Wošna kaga wicohan kin he wokakija on wopekitonpi he wookihis; na wicasayatapi wicohan kin he etan, he oyate woahitani on taki tka Iyotanwašake towašte on niwicayepica kin he yuatanin.

3. Toha na tuktel kagapi na itoke ca kin. Watohan na otonwe tuktel kagapi kin taninlīce šni, qeyas Palestine makoce kin he el A. D. 50 na 60 iyokogna kage cin kecipi. Taku wan on itokea kin he Wowapi wakan tani kin lila cajeyate sa wicemna Šakpe sanpa zaptan cajeyate. Lececa kin on tuwa wowapi kin le owa kin he taku ke cin atanin. Wotakuye tanila kin on wowapi yuhapi kin hena oyasin wovicake na wookihi awacinpri kecanwicakin, na malipiyā wokiconze on oyake ciin wowapi kin hena outkanye. Moses tawoope kin yuujupi šni tka taku oyas yuecetupi pazo, na wowapi kin le woonspē tanka cajeyate cin he Messiya tawicohan kin- Woope kage Itancan, Wayasu Itancan na Wicasayatapi kin on woyakee cin hee.

4. Yuwitayapi kin. Wowapi kin le omaka owecinhanyan woyake šni, tka takuku ošpayeton-ton wacajeyate na tokel Jesus Abraham cinea kin he Iye kin on woiwahoye kin oyasin yuecetu ca he pazo. Tawoonepe na toni wašte kin Juda wicohan Šelya aye cin na ipaweli wiyukcanpi icałtakie cin on iyokipipi šni. Wicayokipipi šni kin le on Šicaya kuwapi na ktepi kin on ihangyapi kecipi eša, Iye woohiye glamma, na towiconze kin on maka akan tokiconze ekigle, lakas te cin he wotakuye teca kin ohutkan kin ee. Hecelel wotakuye tani kin ataya yuecetu kin on Messiya kin he Iye, na taku wowapetokeca qon he ecel kaga na heon owihanke wanin Wošna kaga, Wokean, na Wicasayatapi kin he iye.

Messiya tokeca kinhan lena eciyatanhan yuwicakapi:

1. Ouncage owecinhanyan u kin, na tonpi qon wakanyan yaotaninpri kin (1-4).
2. Wošna kaga, Wicasa wokean, na Wicasayatapi wicohan yamni yuhe cin na oyate tawa- cinpri kin icałtakie cin on iwahtelapi šni kin (W. 5-16).
3. Tokiconze kin tokeca na tokata tokeltu kte cin, wokiconze tani aiwanyagya oyake cin on (W. 16-20).
4. Iye ihukuliciya na waiglušna kin on (W. 21-24).
5. Juda oyate na maka oyate akan woyasu wan wicai kta yao-

tanin kin on (W. 24, 25).

6. Woahitani wokajuju iyowi- cahi kte waiglušna iglaotanin on (W. 26, 27).

7. Nape išloyatanhan wowaš- ke yuha yuwanpi kin on (W. 28)

Wakankiciyuzaři

Standish - Madbull. Choteau creek, S. D. Dec. 4th, 1900, Chapel of the Holy Name okna, Miles Standish qa Elizabeth Madbull okiciyuze wakan econpi.

J. Goodteacher.

P. S. De waniyetu kin Santee Agency, Neb. el mankin kte heon St. Andrew Sunkakiciyapi kin tuwe wowapi mayaqupi kte cinhan hed uya po.

Nisunkapi J. G.

St. Luke's Chapel,

Porcupine creek etanhan Anpao kinhan: Mitakola taku wanji miyecilaotanin kte lo. He- kta September wi kin Holiwoju kin el Convocation omniciye econpi, yunkan taku awableze lo. Omuiciye econpi canna conapila ye lo, na wawanyaka kin e lila otape lo. Yunkan Holiwoju Ateyapi kin el woglak lo, yunkan iyomakipi ye lo. Taku unkapi kin ateyapi kin heceſicin ounkiyapi kin wašagya unkayapi kta ye lo. Ho, yunkan Oglala oyan- ke el wašicun ikeka wan ateun- yanpi yunkan Convocation el lila ounkiyape lo. Ho, yunkan aki- cita itancan ece atewicunyanpi na wicohan kin hel ounkiyapi šni ye lo. Ho nahan Convocation econpina kañni yewicayapi kinhan hipi šni našna wicacaje ece yawahanpi kin he hecetuwašte šni ye lo. Tona hipi kin henala cajeyatapi kin he hecetuwašte kte lo. Na taku wan nakun iyomaki- pi šni ye lo. Tona kañni yewicayapi kin hena ecel woyute mnayanpi kin henala on owicakiyapi wašte, hecel tehantan hei hipi qeyas woyute yuhapi kip kte lo. Lecala Hinhan wakpa el Convocation econpi el unkipi eyas oyate otapi locinpi unglipe lo. Na wicasa wan atewaye lo, yunkan omniciye iblable ohakab wayazanke lo. Lakota lea woyute yuha kin heca ye lo, taku kin iyulha anapta makuwa sele- cea ye lo. Yunkan te lo tka Lakota wicohan ikomayake on iyuhu yuha iyaye selececa ye lo, yunkan pilamiciye lo. Ho hecetu we lo. Anpao tona iyacupi kin oy- asin cantewašteya napeciyuzape lo kola. Thomas Kangi, Policeman

Winyan Omnickiye Wowapi Wicakicagapi

Crow Creek, S.D. Jan. 1, 1901

Mitakuyepi:

Ehake wowapi cičupi qon Winyan Wawokiyapi unkitawapi kin omaka kin de en iyotan tan- yan unškanpi kte cin he eciy-

tanhan. Heehan wowapi cicagapi qon he taku iyotan cajebdate ci-qon, mniciyapi en unpi qa litani-pi kin hena.

Nakun omaka kin de en taku wanji on iyotan tanyan econqon-pi kta wacin. He dee. Otoyo-hi onśidaya cantekiciyuzapi kin he waka. Winyan wanjikji omniciye en upi šni, winyan waujikji iyowicakipipi šni en ipi kin heon. Hehan is nakun wan-jikji en yapi cinpi šni, winyan wanjikji walitedapi šni qa owawi-cakiyepi hen unpi kin he on.

Tona Christian heuncapi ke-canunkiçinpi kin waonśidañyan wicoie qa wicohan mukekiciyapi qa ecaunkiciconpi kta iyececa šni. Wocekiye Wowapi kin en tuwen-an oie qa ohan on kiunniunyan-pi kte šni e onspeunkiyapi. Qa nakun nūma eciyatohan tuwe unkiyepi taku šica ecaunkiciconpi, oie qais ohan kin on, he unkici-cajupi kta iyececa. Itancan ta-wocekiye kin en Wakantanka de-cen iceunkiyapi kin he unkiksu-yapi kta: "Tona eciñniyan ecaunkiciconpi kin wicunkicicajupi kin, he iyeceen waunltanipi kin unkicicajupi ye." Wanikiye unkitawapi kin Iye hea wocekiye kin he onspeunkiyapi. Nakun Wowapi Wakan kin en decen un-yawapi. "Niye wicasa walitanipi kin wicayecicajupi šni ehant-han, nakun Niyatepi wayalitanipi kin niecicajupi kte šni."

Tohan mniciyapi eca tuwenan wayalagya oiekiton qa waajekte šni; qa nakun tuwe inajin qa wokdake cinhan, taku cajeyate cin hena iwicawašte kta, qa on waawacinpri kta iyececa kin he-nana cajeyate kta. Christian winyan omniciye heuncapi, qa Okodakiciye wakan kin wowaši ecaunkiciconpi kta heon mniunki-ciyapi ece. Ito, hecen tukten mniunkiciyapi eca Wanikiye un-kita vapi kin iyokipi kte cin hecen omniciye kin en oieunkitonpi qa unkohanyanpi kta.

Dehan ake Wowapi Wakan oekde onspeniciyapi kta he? Hena ake wowapi cistinna en o-wawa qa ciçupi kta. Winyan Wawokiyapi en opapi kin otoyo-hi wanji yuha kta wacin. Dena ee:

O itancan, mii kin en waawanyaku ekde ye, miiha tiyopi kin awanyaku ye. Ps. 141:3

Qu otoiyohi okiciciyapi, qa cante-kiciyapi, qa stoiyohi kicicajupi po. Wakantanka Christ on niecicajupi kin he iyeceen. Eph. 4:32.

Niyei owasinna cantewašteya napeciyuzapi.

Nitakuye, Mrs. Burt.

Lecala Bishop unkitawapi kin, ihukuya wowapi ieska kagapi kin he Wosna kaga wicaqu. Deacon, Catechists na Wawokiyia tanyan ablezapi kta e unkagape lo.

"Niobrara Deinery el Wosna kaga unpi kin le cicagapi:

"Lakota oyate kin owotanla on-spepi na iyooptapi kte cin on, Woahope wicemna kin, na Wi-wicawangapi kin el tokel kapi oyakapi kin hena onspipi na oki-eaňnigapi kta iyececa.

"Taku kin le, Okolakiciye Wakan kin he, Wotapi Wakan wo-econ el itokab- eyapi kin yawapi ece kin eciyatohan glatanin, tka woecon kin he, wocekiye oyanke ota el wanwancala naionpi. Heon etanhan ihukuya woecon pazopi kin he, Deacon, Catechist na Wawokiyia kin hena ohinni-yan yawapi kta e onspewicakiyapi wašte iblukcan.

"Nitakola wacinyepica kin
"W. H. Hare, Bishop."

Wocekiye Woecon wan

¶ Tuwa wacekiyin kte cin he, qa oyate kin canpexka enajinpi kta, qa iye woce-kiye kin de yawa kta.

ITANCAN, nitaoyate kin ma-ka kin de en, wicacełpi kin, qa wakanšica kin, hena taku wowiyu-tanye kin, itkokipapi kta e wo-wašte wicayaqu kta, iceunniciyapi; qa wicocante qa wicetawacain wakašote šni on nihakam yapi kta, nišnana Wakantanka kin he niye; Jesus Christ Itancan un-yanpi kin eciyatohan. Amen.

¶ Hehan woahope wicemna kin yawa kta, qa iyoli ohakab, Wotapi Wakan woecon kin en ayuptapi ece kin ohna ayuptapi kta.

WAKANTANKA wicoie kin dena eye, qa heya; Wakantanka nitawa, Itancan kii he Miye; Mitokan taku wakan, tokeca duhe kte šni.

Omniciye: Itancan, onśiundapi, qa woope kin de unhapi kta e, cante yus- unyan miye.

Wacekiye wicaxa. Wakagapi wanjidan ničicage kte šni, nākun waukan malipiya ekta, qa maka ihukuya kin en, qa maka kin ošidateya mini kin mahen, taku hiyeye cin, wanjidan oyakage kte šni. Wicitokam wicayakipatuje, qa cewicayakie kte šni: Wakantanka nitawa, Itancan kin he Miye, Wakantanka winawizi-kin hemaca, qa tona šicemadapi kin atewicayapi walitanipi kin, iye cincapi kin ekta awicawai ece, wicoicage yamni qa topa hehan-yan; qa tona waštemadakapi qa mitawoahope yuhapi kin, hena kektopawinge ota en wowaonśida mdutanin.

Omniciye: Itancan, onśiundapi, qa woope kin de unhapi kta e, cante yus- unyan miye.

Wacekiye wicaxa. Itancan, Wa-kantanka nitawa, Caje kin ituya che kte šni: tuwe iye Caje kin ituya eye cinhan, Itancan kin he woaltni codan nn ecankin kte šni.

Omniciye: Itancan, onśiundapi, qa woope kin de unhapi kta e, cante yus- unyan miye.

Wacekiye wicaxa. Anpetu Oki-lipapi kin wakanyan duhe kte cin he kiksuya wo. Anpetu šakpe

litayani kta, qa taku ecanon kte cin owasin eceu ecanon kta; tuka anpetu isakowin kin he Itancan Wakantanka nitawa anpetu Oki-lipapi tawa kin hee. He en wi-cohan takudan ecanon kte šni; niye, qa nicinkši, qa nicunkši, ookiye nitawa wica kin, qa ooki-ye nitawa winyan kin, wanunyan-pi nitawa, qa wicašta tokeca ni-tatiyopa maheu un kin. Anpetu šakpe en Itancan kin malipiya maka iyahna kaga, miniwanca kin, qa taku ohnayan un kin owa-sin, qa anpetu isakowin kin en oki-lipapi: heon etanhan Itancan kin anpetu isakowin kin yuwašte qa yuwanan.

Omniciye: Itancan, onśiundapi, qa woope kin de unhapi kta e, cante yus- unyan miye.

Wacekiye wicaxa Niyate qa ni-hin wicahduonihan wo; hecen Wakantanka nitawa Itancan kin makoce niču kin en, nitaanpetu kin hanske kta.

Omniciye: Itancan, onśiundapi, qa woope kin de unhapi kta e, cante yus- unyan miye.

Wacekiye wicaxa. Tin-wicaktepi ecanon kte šni.

Omniciye: Itancan, onśiundapi, qa woope kin de unhapi kta e, cante yus- unyan miye.

Wacekiye wicaxa. Wawieħħaħapi ecanon kte šni.

Omniciye: Itancan, onśiundapi, qa woope kin de unhapi kta e, cante yus- unyan miye.

Wacekiye wicaxa. Nikiyedan- ti kin, ituya ayaie kte šni.

Omniciye: Itancan, onśiundapi, qa woope kin de unhapi kta e, cante yus- unyan miye.

Wacekiye wicaxa. Nikiyedan- ti kin, ti kin yakon kte šni, tawieku, qa taokiye wica, qa taokiye win-yan, tatanka tawa, sonsonna tawa, qa taku tawa kin, wanjidan kašta yakon kte šni.

Omniciye: Itancan, onśiundapi, qa woope kin dena owasin unki-cantepi en oyawa kta, iceunnici-yapi.

¶ Den owasin najinhan najinpi kta, qa Wacekiye wicaxa kin he Wiwia-wangapi kin etanhan, woiwanga yamni kin dena iwicawange kta, qa oyate kin hena tawacinpri kin on qaix yawapi kin on waayuptapi kta.

Omniciye: Itancan, onśiundapi, qa woope kin de unhapi kta e, cante yus- unyan miye.

Woiwange. Woahope kin dena etanhan taku iyotan onnispe he?

Ayuptapi. Taku nom onmaspe; Wakantanka ekta token miolhan kte cin, qa Mikiyedan- ti kin ekta token miolhan kte cin.

Woiwange. Wakantanka ekta token miolhan kte cin, he tukte e he?

Ayuptapi. Wakantanka ekta token miolhan kte cin, he iye wicawada kta, qa kowakipe kta, qa micante oewasin on, qa mitawa-cin oewasin on, minagi oewasin on, qa mitowašake oewasin

on waštewadake kte cin; iye oho-wada kta, wopida ewakiye kta, wowacinye mitawa kin oewasin iye en ewahnake kta, iye hoyewakiye kta, iye Caje wakan qa Toie kin mduonihan kta, qa an-petu tona wani kin, oewasin en awicakehan iye waecawecon kte cin hena ee.

Woiwange. Nikiyedan- ti kin ekta token miolhan kte cin tukte e he?

Ayuptapi. Mikiyedan- ti kin ekta token miolhan kte cin, he miye iyeceen waštewadake kta, qa token ecamiconpi wacin kin, he iyeceen wicašta oewasin ecamica-wecon kta: Ate qa ina waštewi-ciwadake kta, wicamduonihan kta, qa owicawakiye kta: Wope-kagapi kin hena anawicawago-ptan qa wicamduonihan kta: Wicašta itancanpi mitawa kin, waonspekiyapi kin, qa waawan-yaka wakanpi kin, qā mayuhapi kin oewasin en wicihukun iyemiciyie kta: Tona misanpapi kin he-na en yuonihanyan onšiiciya mi-han kta: Tuwedan oie qa ohan on kiunniwaye kte šni: Mioħan kin oewasin owoṭanna qa wicakeya waun kta: Micante kin en taku šica qa wokipajin mduhe kte šni: Minape kin waicueupi qa wama-nonpi etanhan iyog waduhe kta, qa miceji kin taku iapi-šica, wioton-šni, qa waaiapi kin etanhan: Mitanean kin iyatahdeiçiyapi šni, mdeshan, qa ašape šni en wahduhe kta: Wicašta tokeca taku tawapi kin wacin qa wakon kte šni; tuka ee taku on wani kte cin miħdamma kta e wicohan onspen-iciyie kte cin, qa Wakantanka wiconi mitawa en, wicohan kin tukte etu kašta en mico kinhan he en iyokipiya owoṭanna mi-olhan kte cin hena ee.

¶ Hehan oewasin canpexka enajinpi kta, qa wacekiye wicaxa kin woegekiye kin de eyekta. Ohakab oewasin Itancan Tawocekiye ptayena cyapi kta.

ITANCAN waonśida, nitaoyate wowacinye yuhapi kin, wokajuju qa wookiye wicaqu ye, hecen wo-alitani tawapi oewasin etanhan wi-cayuskapi kta, qa wicotawacinc waħbadan kin on waecaniconpi kta; Jesus Christ, Itancan un-yanpi kin eciyatohan. Amen.

ATE unyanpi, malipiya ekta nanke cin, Nicaje wakandapi nunwe. Nitokiconze u nunwe. Malipiya ekta nitawacinc econpi kin, He iyeceen maka akan econpi nunwe. Anpetu iyoħi aguyapi kin, anpetu kin de unqu miye. Qa tona eciñniyan ecaunkiciconpi kin wicunkicicajupi, He iyeceen waunltanipi kin unkicicajupi miye: Qa taku wawiyutan kin ekta unkayapi šni miye; Tuka taku šice cin etanhan eunħdaku miye: Wokiconze kin, qa wowašake kin, qa wowitz kin, hena ohinni qa ohinni nitawa heon. Amen.

JESUS CHRIST Itancan un-yanpi towašte kin, qa Wakantanka towaštekin, qa Woniya Wakan taokodakiciye kin, unkiyepi oewasin om ohinniyan un nunwe. Amen.

November 13th ehanl wita bokhean United States tawakiyapi qon wanji Guam eciyapi kin ekta oteliya osiceca yunkan woihangye tanka. Tate ohitika wanji typhoon eciyapi heca, yunkan icunhan United States okicize wata tanka wanji "Yosemite" eciyapi qon he ikan tankinkinyan qon kiciyupsaka yunkan minowancata makaiyutapi wikeemna šakowin hehanyan kaliwogkiya na ekta mini niahel iyaya.

Lake Mohonk Ikeewicaša iwo-glakapi Omniciye kin Oct. 17th ehanl mniciyapi. Ptayetu oya-sin omniciye econpi. Lecala mniciyapi qon he iakešaglogam omniciye econpi kin ee. Hon. A. K. Smiley hel owote-tipi wan lila tanka gle na ohinni October wi canna United States ataya wicaša okinuhan tona Ikeewicaša owotanla wicakuwapi kta cinpi slowlwicaya kin hena oyasin wica-kico na anpetu tona owote-tipi tawa kin ogna glajuju šni yankee-wicakiya: Ikeeyatepi kin tokel owotanlayan wicakuwapi wašte iwoglakapi kta ca heon. Lecala mniciyapi qon ekta wicaša okinuhan ota opapi na lila tantanyan woglakapi. Wanji Gen. Whittlesey eciyapi qon he hanskeya woglaka yunkan Tunkansilayapi tokaheya qon, Geo. Washington hee, he naham hetanhant Tunkansilawicayapi qon ovasin Mr. McKinley ihuniyan hena tokelkel Ikeeyatepi kin wicakuwapi qon na on Milahanska oyate wowapi wi-caupi qon iyuhu liein oweeinhān cajeyal au na iwoglaka. Otoke-yatanhan Tunkansilayapi tawo-wapi hececa kin ataya 465 hena-keca keya na hena oyasin kinil el Ikeeyatepi kin waonšilaya caje-wicayatepi na Milahanska oyate kin hena tanyan wicakuwapi kta iwhokonwicakiyapi keya.

Lehantu kinhan Russia ovate etanhant wicota South Dakota ekta hilanpi na Hosmer otonwe kin ikiyela makoce icupi na ounyanpi.

Hinhan wakpa iyohloke iwazi-yata, maka iyutapi šaglogam wae-hantu, otonwe wan teca kagapi. He Evarts eciyapi. Maza canku nakan ihunni. Otonwe kin he el Lakota wakanheia wavawapi kta ea Gle šni oyawawa wan hin kta eimp na kuwapi.

Sicangu makoce kin etanhant, oušpa Gregory county el un kin, he paganwicakiyapi kta ea wanna kuwapi kta, na he on Tunkansila Wakiyapi tawa kin el wowapi wan pazopi ee eyapi.

Jan. wi wiyawapi iaketopa qon, he chan lila tateyanpa, na Wakpašicaiwiyohiyapata, wašicun makoce ekta onayanpi kin en taku ota ūlhnage.

Pierre, S. D. ekta, So. Dako-

ta Wakiya kin mniciye cyotanka. Yunkan nakaha Senator teca wan kalinigapi, he Congressman Gamble hee. Hecel wanna Senator Pettigrew (Hitankinyan) ayuštan kta, March wi wiyawapi itopa kinhan. Hecel letanhant So. Dakota obašpe etanhant, Wakiya mniciye wankantuya opapi kin Senator Kyle na Senator Gamble hena eepi kte.

Jan. 22nd he ehan Saglaša Un-ciyyapi he ſe. He omaka 1837 ehantanhant Winyan itancanyanpi. He winyan wašte hea cankel taoyate kin ohinni yuonihapi, na oyate toktokeca is eya yatan-yan cajeyatapi ecee. Wama ſe cin on wicota iyokišicapi. Tohe na wicohan tawa yuhe kte cin he cine a wica tokapi kin, Albert, Edward eciyapi kin hee. Yunkan wanna wicohan tawa ikiken na letanhant Saglaša oyate he wi-cašayatapi tawapi kta na Edward išakowin eya cajeyatapi kta.

Jan. 20 qonhan, Lower Brule Agency ekta tuwa Heliakawašte na Napahunka eciyapi he ktepi. Hekta omaka yamni qon Wawoyuspa wan kute na heon omaka wanji Inyan okankan tipi kin el kaškapi. Hekta lecala tawicu kin kte kta ſkan kin on oyuspapi tka ohakab napa, na tuwa oyuspapi kte cinhan wicakte kta keya. Hecel wiyawapi kin he ehan Ateyapi kin Wawoyuspa šakowin oyuspewicasi. Ekta hi-pi na wancagna wicaknte cankel is eya kutepi na ktepi. Iyohila opip keyapi.

Mašte makoce ekta oyate wan Choctaw ewicakiyapi kin tawa-ein akipam unpi kin on okilil-ton ſkanpi, na lecala Itancan tawapi kin elipeyapi. Ohitiya oħauyanpi kin on Akicita ton ekta yewicašipi na wicayuwah-wapila kta.

Bull Creek etanhant.

Anpao: Mitakola, woalitani icage cin tokel anaunptapi na taku econqonpi kin wašte kta he. Ho lecetu. Wana kokoyaħanla wan ikpapi kta ca witka ota yuha; kinhan kokoyaħanla icaliya cin šni kinhan wancake witka oyasin ihangin kta hecel takuna icagin kte šni. He iyeel wolitani nainš wawiyutanye ota eša, etan han wayalitani kta awacani šni kinhan woahope wikeemna kin hena on wawiyutanye cin hena ihangya yo, na woalitani el iyo-winičiye šni na wawiyutanye waštelake šni yo. Hecel owihanke tawicohan wašte iyoyahi kta. Wowapi wakan el lecel eye "wiconte aiyagleya wicaka yo, kinhan wiconi wateħlak kien eċu kta ce" eye. He unkiksuyapi na blicheunkiciyapi wašteka. Ho hecetu, mitawaciu on nape cuyu-zape lo. Wawaħtanisa kin heon woekekiye on miksuyapiye mitaknyepi.

Thomas Fredericks
(Tašunkeopi).

Crow Creek Agency, S. D.
Jan. 5, 1901.

Anpao kin:

Wowapi kin de miyecidaotan kta. Wašicun wakan tona Dakota maka obašpe imahen ya-unpi kin hena wowapi kin de cieagapi. Mitakuyepi, Anpao kin decana wanbdake unkan bokhean Convocation ed taku yuštanpi qa owapi. Unkan Dakota ſkatapi wan cajeyatapi kin he wake, he en wocajeyate wan wi-cakapi šni he wake; Wi-wanyag wacipi caje en kagapi kin he wi-cakapi šni. Wašicun wakan ya-unpi kin, mitakuyepi, tohinni miš owewakankanpi kin he waħ-tewada šni. Kodaciyapi kin Frank Pamani emakiyapi; wicaša waħtani sa hemaca imacage cin hetanhant woħtani nom ſiea bduha, tka oyate en tamim owa-kdake, heon tohinni tipi wakan eu ye šni waun, tka miedha kin owasin tipi wakan en yapi wacin ye do, qa owasin miniawieaka-ſtanpi, heon owewakankanpi kin he ſica. Tka wicaša akewanji Convocation Committee hecapi kin elħanna wicħan cajeyatapi. Wi-wanyag wacipi. Wan! Last two years ago ehan Yankton Agency en Convocation aya unkan Cheyenne etanhant wicaša wan tašunke kin manišni, hecen ſunkawakan waqu. Hehan decana bokhean Ihanktonwan, wan ake tašunke kin manišni; Cheyenne ekta Convocation ya. Unkan hecen ake mitašunke wanji owaqn. Unkiye Crow Creek en ohinni oyate wicohan wašte okiyapi wa-da ye do. Iho wanna hēnana epin kte. Owasin cantewašteya nape ciyuzapi.

Frank Pamani.

Kola unyanpi iwaħkab wowapi kage cin he tuwa hecinhān miye slolwae ſni. Taku ke cin he tokaš tanyan okicaluige šni selececa. Ieħan wicaša wakan cajewicayate naham akeš wicaša akewajina cajewicayate. Wicaša wakan tokel kecanwicakin kin oglake. Hena iwicawakiyin kte šni, tka akewajina wicake cin, hetanhant okis īsanpa hena Lakota, na hena owewakankanpi ca epa wakih ſni, miš. Anpao yawa hecinhān lecel ablezin kta. Wicaša akewajila kin hena, Convocation wicakalnigapi. Heconpišni itokab taku kin he iwoglakapi na lieħan wicaša kin hena wicakalnigapi na iyukcanwicasi. Iyunkan iyukcanpi qon ohakab, toketu kin Convocation kin ien na awiynkean, na tokel yuštanpi kin he Convocation kin he wa-yuštan. Toketu liwo. Convocation kin he, Wicaša wakan opa-pi-hunli wašicun na hunli Lakota; Catechists na Wawokiyapapi; na heħan Kalni opapi kin. Lena oyasin wicakapi šni epa wakih ſni. Eya kolaunyanpi kin tokel ſunkawakan tawa kin on owicakiye cin oglaka.

Tuwa owicakiye pilawieaye na-ceca, na otuħanpi ognayan econ ſni ehantanhans, ho tanyan wa-onšiyala ye lo, kola epa owakihi. Ho hecetu. Anpao emakiyapi do!

Sisseton etanhant.

Anpao kin:

Koda nakaha wicohan wašte wan den econpi. Jan. 5th he icunhan Rev. Victor Renville, St. James Tipi wakan en hi qa John R. Keble qa Maitha Shaker kici-yuzapi kin wicakiejuštan. Eya ito, heon taku wanji epa wacin. Sisseton oyate kin den woowoya-ka okihi wanji im kiu on wicohan deċeca ota kta tka. Ise he ihnu-hana Rev. V. Renville hi qon yu-ſiyeunyanpi seċeca, tka ampetu kiu he Martha Shaker hihnaton kin on, hunku, Tatiyopawašte win won wicaye tanka econ qa oyate iyokipipi. He iyehan ſi-ċeca wanji Baptisma qupi. Au-gust, he Joseph qa Julia Hayes cincapi.

Felix F. Rondell.

St. John Baptist,
Sisseton etanhant.

Anpao kin:

Ito taku cistina yaotanincisi kte. Eya Jesus Christ tonpi on wokiksuye econqonpi, Dec. 24th litayetu 2 p. m. heħan wacekiyapi econpi. 6 p. m. tokaheya fidapi ataya 143 wicašta, winoħea qa wašiem ko ħenakcepi. Tokaheya woahiyaye oħħde wanji aħihiyapi, heħan Odowan 9 he aħihiyapi, qa Thomas Cante woeekiye econ qa wahokonwicakiye ihunikiye heħau D. J. Robertson wohħokonkiye oħiye iċi-ši qa oħiye. Heħan dowanpi qa Koš. Ok. etanhant D. J. Robertson wohħdake, qa ake dowanpi qa ake Koš. Ok. etanhant John Wilson wohħdake. Ake dowanpi qa heħan Okodakicie etanhant John Wanbdilupahu, Henry Enoch qa Moses Williams hena okodakicie iwoħdakapi. Eya wicašta ſakpe wohħakapi dena Koš. Ok. qa Okodakicie token yuhapi kinhan iwicawwašte kta wowiyu-kean wašte ūtutu naka ħeġi pidaunyanpi. Eya okodakicie de cistina eħta wicohan witayena toħinni econ ſni. Eya abeya wi-yukcanpi heon hecēca, tka eħġi wokiksuye de en mazaska 75.60 ayusotapi. Eya ito deċen epe kta. Christ Okodakicie maka akan kage cin he wašteundapi kin heon otoiyohi wašteunkicida-pi kta keya wotanin wašte kin St. John 15: 12 ben waunyakapi kta e en yanke, hecen tukte en witaya yaunpi hen wowaħsake yuke, tka tukte abeya wi-yukcanpi kin qa wi-nakiciwizip kien hew waħsake wanica hecen wicawwa-ħda. Iho Anpao kin iapi dena miyecidaotan kta wacin. Heħ-nana epe kte. Tona Anpao kiu wandakapi hena micante on na-paciyuzapi. Nitakoda.

Quincy Y. Plume
Kos. Ok. Itancan